



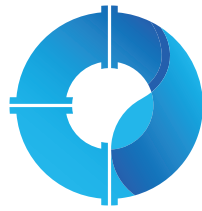
### WE WANT YOUR INPUT!

*Introducing a unique opportunity to engage with your water agency*

Sweetwater Authority's (Authority) new Community Advisory Work Group gives customers a unique way to learn about and provide input on new projects and priorities. By participating in the work group, attendees help shape the future of our community's water services and infrastructure.

The work group is open to residents, ratepayers, property owners and members of the business community in the Authority's service area.

Interested in attending the next work group meeting? Visit [www.sweetwater.org/workgroup](http://www.sweetwater.org/workgroup) for more details and to RSVP.



**COMMUNITY  
ADVISORY  
WORK GROUP**

### WORKING TO ENSURE FINANCIAL VIABILITY AND WATER AFFORDABILITY

In order to continue to provide safe and reliable water service to our customers now and for generations to come, the Authority works strategically to find ways to reduce costs, better utilize its assets, and ensure water remains affordable in the future.

The Authority, in close collaboration between the Governing Board, staff, and an independent water rate consultant, is in the process of finalizing a thorough cost-of-service study this year. This study will determine the cost of providing water service and the revenue required to maintain current water service levels.

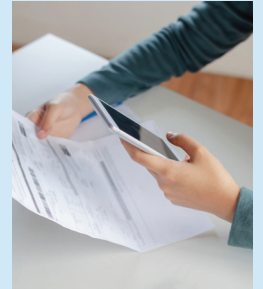
Based on the rate study, the Authority anticipates that rate adjustments to the water service charges are necessary to maintain water service operations and infrastructure, conduct necessary repairs and improvements on our aging water system, and account for the rising costs of treating and delivering water.

These rate adjustments may have impacts on your water bill, including how water rates are structured, and rate changes you can anticipate over the next three years.

Please visit [www.sweetwater.org/ratestudy](http://www.sweetwater.org/ratestudy) for full details on the water rate study and the rate setting process.

### LOW INCOME HOUSEHOLD WATER ASSISTANCE PROGRAM

Low income households who are experiencing financial hardship may be eligible for one-time water or wastewater bill assistance through the federally funded Low Income Household Water Assistance Program (LIHWAP). For more information, visit [www.maacproject.org/lihwap](http://www.maacproject.org/lihwap).



### WATER SAVING TIP: FIX A LEAK & GET UP TO \$100 OFF YOUR WATER BILL

The Authority's recently revamped Leak Repair Rebate is available to all customers year round, and now offers a rebate of up to \$100 for costs associated with repairing the leak. Whether you repair the leak yourself, or you work with a contractor to repair the leak, your expenses may be eligible for reimbursement.

Funding is limited and available on a first come, first served basis. Customers are eligible to apply for this rebate once per fiscal year (July 1- June 30). For full details and the rebate form, visit [www.sweetwater.org/rebates](http://www.sweetwater.org/rebates).



### HOLIDAY CLOSURES

With the holiday season approaching, please note the Authority's offices are closed on the following observed holidays:

- Thursday, November 23 - Thanksgiving Day
- Friday, November 24 - Thanksgiving Holiday
- Monday, December 25 - Christmas Eve Observed
- Tuesday, December 26 - Christmas Day Observed
- Monday, January 1 - New Year's Day

Crews will be on call to respond to water service interruptions and emergencies. For water-related emergencies, call (619) 420-1413.





OTOÑO 2023

## ¡QUEREMOS SU OPINIÓN!

*Una oportunidad única para colaborar con su agencia de agua*

Sweetwater Authority (Sweetwater) introduce su nuevo Grupo de Trabajo de Asesoramiento Comunitario (grupo), el cual ofrecerá a los clientes una forma única de informarse y dar su opinión sobre nuevos proyectos y prioridades. Al participar en el grupo, los asistentes contribuirán a configurar el futuro de los servicios e infraestructuras de agua de nuestra comunidad.

Residentes, contribuyentes, propietarios y empleados de negocios en la comunidad del área de servicio de Sweetwater son todos bienvenidos a participar en el grupo.

¿Le interesa asistir a la próxima reunión del grupo? Visite [www.sweetwater.org/workgroup](http://www.sweetwater.org/workgroup) para obtener más detalles y para confirmar su asistencia.



**COMMUNITY  
ADVISORY  
WORK GROUP**

## TRABAJANDO PARA GARANTIZAR LA VIABILIDAD FINANCIERA Y LA ASEQUIBILIDAD DEL AGUA

Para seguir proveyendo un servicio de agua seguro y confiable a nuestros clientes ahora y para las próximas generaciones, Sweetwater trabaja estratégicamente para encontrar formas de reducir costos, utilizar mejor sus activos y garantizar que el agua siga siendo asequible en el futuro.

Sweetwater, por medio de colaboración entre la Mesa Directiva, el personal y un consultor independiente sobre tarifas del agua, está finalizando este año un estudio exhaustivo sobre el costo del servicio. Este estudio determinará el costo de la prestación del servicio de agua y los ingresos necesarios para mantener los niveles actuales de dicho servicio.

Basado en el estudio de tarifas, Sweetwater prevé que ajustes a las tarifas de los cargos por servicio de agua son necesarios para mantener las operaciones e infraestructura del servicio de agua, realizar reparaciones y mejoras necesarias en nuestro envejecido sistema de agua, y tener en cuenta el aumento de los costos de tratamiento y suministro de agua.

Sera posible que estos ajustes de tarifas impacten su factura, incluyendo la forma en que están estructuradas las tarifas y cambios a los cargos por servicio de agua a través de los próximos tres años.

Visite [www.sweetwater.org/ratestudy](http://www.sweetwater.org/ratestudy) para conocer todos los detalles sobre el estudio de tarifas de agua y el proceso de fijación de tarifas.

## PROGRAMA DE ASISTENCIA DE AGUA PARA HOGARES DE BAJOS INGRESOS

Los hogares de bajos ingresos experimentando dificultades financieras podrían ser elegibles para ayuda en el pago de una factura de agua o aguas residuales a través del Programa de Asistencia de Agua para Hogares de Bajos Ingresos (LIHWAP) financiado por el gobierno federal. Para obtener más información, visite [www.maacproject.org/lihwap](http://www.maacproject.org/lihwap).

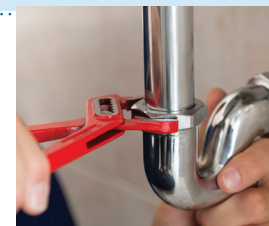


## CONSEJO PARA AHORRAR AGUA: ARREGLE UNA FUGA Y RECIBA HASTA \$100 DE DESCUENTO EN SU FACTURA DE AGUA

El Reembolso por Reparación de Fugas de Sweetwater, recientemente renovado, ahora ofrece un reembolso de hasta \$100 por los gastos asociados a la reparación de fugas y está disponible para todos los clientes de Sweetwater durante todo el año.

Tanto si repara usted mismo la fuga como si trabaja con un contratista para repararla, sus gastos pueden ser reembolsables.

La financiación es limitada y está disponible por orden de llegada. Los clientes pueden solicitar este reembolso una vez por año fiscal (del 1 de julio al 30 de junio). Para obtener más información y acceder al formulario de reembolso, visite [www.sweetwater.org/rebates](http://www.sweetwater.org/rebates).



## CIERRES POR VACACIONES

Con la llegada de los días festivos, las oficinas de Sweetwater estarán cerradas en las siguientes fechas:

- Jueves 23 de noviembre- Día de Acción de Gracias
- Viernes 24 de noviembre- Feriado de Acción de Gracias
- Lunes 25 de diciembre- Nochebuena
- Martes 26 de diciembre- Día de Navidad
- Lunes 1 de enero- Día de Año Nuevo

Equipos de trabajadores estarán de guardia para responder a las interrupciones del servicio de agua y a las emergencias. Si tiene alguna emergencia relacionada con el agua, llame al (619) 420-1413.

505 Garrett Avenue, Chula Vista, CA 91910 • (619) 420-1413 • [www.sweetwater.org](http://www.sweetwater.org)

Horario de Oficina: 8:00 am to 5:00 pm lunes - viernes

Para reportar emergencias, goteras o actividades sospechosas en las instalaciones de agua llamen al (619) 420-1413

¡Estamos contratando personal! Aplique hoy mismo en [www.sweetwater.org/jobs](http://www.sweetwater.org/jobs).

